LC-9RTX

Best.-Nr. 38.5440

D A CH Funkfernsteuerung für Lichteffektgeräte

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten

Mit der LC-9RTX lassen sich 4 Lichteffektgeräte (z. B. LED-620RGBW, LED-640RGBW, TWIST-50LED oder TWIST-52LED) über die anmeldefreie Funkfrequenz 433,92 MHz auf bis zu 100 m Entfernung unabhängig steuern.

2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Die Geräte (Sender und Empfänger) entsprechen allen erforderlichen Richtlinien der EU und sind deshalb mit CE gekennzeichnet.

- Verwenden Sie die Geräte nur im Innenbereich und schützen Sie sie vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässige Einsatztemperatur 0 – 40 °C).
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.
- Werden die Geräte zweckentfremdet, falsch angeschlossen, nicht richtig bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Geräte übernommen werden.

Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb. Verbrauchte Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden. Geben Sie sie nur in den Sondermüll (z. B. Sammelbehälter bei Ihrem Einzelhändler).

3 Inbetriebnahme

1) Den Stecker (1) des Funkempfängers am Lichteffektgerät anschließen und dieses einschalten.
2) Die Rückseite des Empfängers ist magnetisch und kann so am Metallgehäuse eines Lichteffektgeräts befestigt werden.
3) Zum Einlegen einer Batterie das Batteriefach auf der Rückseite des Senders öffnen (☞ Abb. 3). Eine 12-V-Batterie vom Typ A23/8LR23 (z. B. LRV-08 aus dem Sortiment von MONACOR) wie in Abb. 4 in das Batteriefach einsetzen und den Deckel wieder schließen.

4 Bedienung

1) Zum Zuweisen des Funkempfängers zu einer Tastengruppe [1 – 4] des Senders die Taste SET UP (4) drücken. Solange die LED SIGNAL (3) blinkt, eine Taste (7) der gewünschten Gruppe am Sender drücken. Die LED flackert kurz und erlischt dann. Der Empfänger kann anschließend weiteren Tastengruppen zugewiesen werden.
2) Zum Löschen der Zuordnung des Empfängers die Taste SET UP ca. 5 s gedrückt halten, bis die LED SIGNAL leuchtet. Jetzt die Taste noch einmal kurz drücken. Die LED erlischt nach kurzem Flackern.
3) Wird eine Taste am Sender gedrückt, leuchtet die LED (6). [Anderenfalls die Batterie im Sender überprüfen.] Ist der Empfänger der gedrückten Taste zugeordnet, leuchtet zur Empfangsbestätigung die LED SIGNAL. Die Funktionen der Tasten STAND-BY, FUNCTION und MODE der jeweiligen Tastengruppe sind abhängig vom verwendeten Lichteffektgerät und in dessen Anleitung beschrieben. Die zu den Tasten gehörenden Status-LEDs STAND-BY (2) und MODE (5) befinden sich am Empfänger.

GB Wireless Remote Controller for Light Effect Units

Please read these operating instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications

With the LC-9RTX, four light effect units (e. g. LED-620RGBW, LED-640RGBW, TWIST-50LED or TWIST-52LED) are controlled independently via the licence-free radio frequency 433.92 MHz at a distance of up to 100 m.

2 Important Notes

The units (transmitter and receiver) correspond to all relevant directives of the EU and are therefore marked with CE.

- The units are suitable for indoor use only. Protect them against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature range 0 – 40 °C).
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the units are used for other purposes than originally intended, if they are not correctly connected or operated, or if they are not repaired in an expert way.

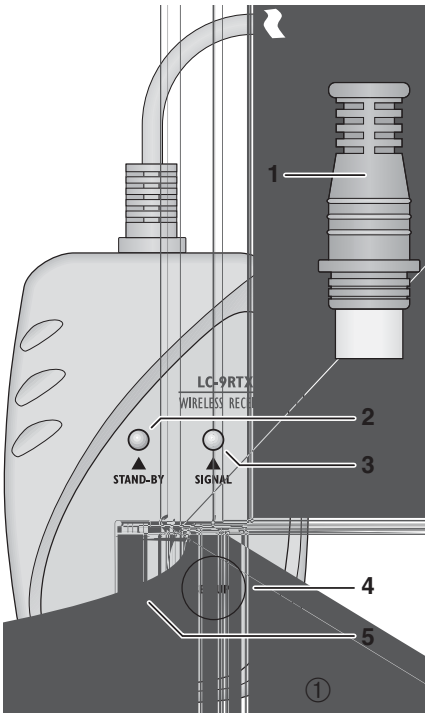
If the units are to be put out of operation definitively, take them to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment. Used batteries must not be placed in the household waste; always take them to a special waste disposal, e. g. collection container at your retailer.

3 Setting the Controller in Operation

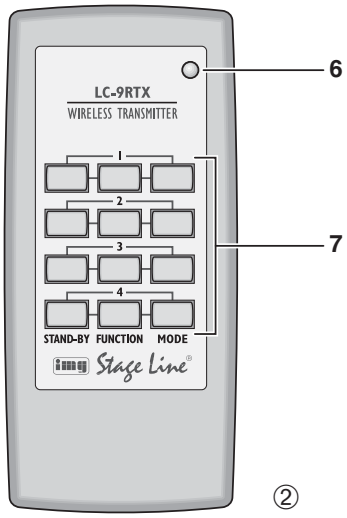
1) Connect the plug (1) of the wireless receiver to the light effect unit. Switch on the light effect unit.
2) The rear side of the receiver is magnetic and thus easily attached to the metal housing of a light effect unit.
3) To insert a battery, open the battery compartment on the rear side of the transmitter (☞ fig. 3). Insert a 12 V battery of type A23/8LR23 (e. g. LRV-08 from MONACOR) into the battery compartment according to fig. 4, then close the cover.

4 Operation

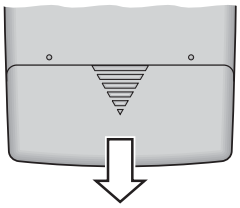
1) To assign the wireless receiver to a button block [1 – 4] of the transmitter, press the button SET UP (4). While the LED SIGNAL (3) keeps flashing, press a button (7) of the desired button block on the transmitter. The LED flickers briefly before it is extinguished. Assign the receiver to further button blocks, if required.
2) To delete the assignment of the receiver, keep the button SET UP pressed for approx. 5 seconds until the LED SIGNAL lights up. Briefly press the button once again. The LED flickers briefly before it is extinguished.
3) When you press a button on the transmitter, the LED (6) lights up. [If it fails to light up, check the battery in the transmitter.] If the receiver has been assigned to the button pressed, the LED SIGNAL lights up to confirm reception. The functions of the buttons STAND-BY, FUNCTION and MODE of the corresponding button block depend on the light effect unit used. For their descriptions see the corresponding instruction manual. The status LEDs STAND-BY (2) and MODE (5) belonging to the buttons can be found on the receiver.



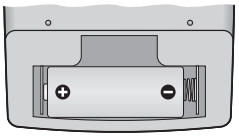
①



②



③



④

Änderungen vorbehalten.

Subject to technical modification.

www.imgstageline.com

MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG • Zum Falsch 36 • 28307 Bremen • Germany
Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.
A-1260.99.01.07.2011

LC-9RTX

Best.-Nr. 38.5440

(F) (B) (CH) Télécommande sans fil pour jeux de lumière

Veuillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Avec la LC-9RTX, vous pouvez gérer de manière indépendante 4 jeux de lumière (par exemple LED-620RGBW, LED-640RGBW, TWIST-50LED ou TWIST-52LED) via la fréquence radio 433,92 MHz (sans déclaration) jusqu'à 100 m.

2 Conseils importants d'utilisation

Les appareils (émetteur et récepteur) répondent à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et portent donc le symbole CE.

- Les appareils ne sont conçus que pour une utilisation en intérieur. Protégez-les de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée d'air et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si les appareils sont utilisés dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus, s'ils ne sont pas correctement branchés, utilisés ou ne sont pas réparés par une personne habilitée, en outre, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque les appareils sont définitivement retirés du service, vous devez les déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à leur élimination non polluante. Ne jetez pas les batteries usagées dans la poubelle domestique. Déposez-les dans un container spécifique ou ramenez-les chez votre revendeur détaillant.

3 Fonctionnement

1) Reliez la fiche (1) du récepteur sans fil au jeu de lumière et allumez ce dernier.
2) La face arrière du récepteur est aimantée, elle peut être facilement fixée sur le boîtier métallique d'un jeu de lumière.
3) Pour insérer une batterie, ouvrez le compartiment batterie sur la face arrière de l'émetteur (☞ schéma 3). Insérez une batterie 12 V de type A23/8LR23 (p. ex. LRV-08 de la gamme MONACOR) dans le compartiment batterie, comme indiqué sur le schéma 4, et refermez le couvercle.

4 Utilisation

1) Pour attribuer le récepteur radio à un groupe de touches [1 – 4] de l'émetteur, appuyez sur la touche SET UP (4). Tant que la LED SIGNAL (3) clignote, appuyez sur une touche (7) du groupe souhaité sur l'émetteur. La LED scintille brièvement puis s'éteint. Assignez ensuite le récepteur à d'autres groupes de touches, si besoin.
2) Pour effacer l'attribution du récepteur, maintenez la touche SET UP enfoncée 5 secondes environ jusqu'à ce que la LED SIGNAL brille. Appuyez une nouvelle fois brièvement sur la touche. La LED scintille brièvement puis s'éteint.
3) Si une touche est enfoncée sur l'émetteur, la LED (6) brille. [Sinon, vérifiez la batterie dans l'émetteur]. Si le récepteur a été attribué à la touche enfoncée, la LED SIGNAL brille pour confirmer la réception. Les fonctions des touches STAND-BY, FUNCTION et MODE de chaque groupe de touches dépendent du jeu de lumière utilisé ; voir leurs descriptions dans la notice d'utilisation correspondante. Les LEDs d'état STAND-BY (2) et MODE (5), appartenant aux touches se trouvent sur le récepteur.

Tout droit de modification réservé.

(I) Radiocomando per unità per effetti di luce

Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Con LC-9RTX è possibile comandare 4 unità per effetti di luce (p. es. LED-620RGBW, LED-640RGBW, TWIST-50LED o TWIST-52LED) in modo indipendente fino ad una distanza di 100 m per mezzo della frequenza 433,92 MHz che non richiede registrazione.

2 Avvertenze importanti per l'uso

Gli apparecchi (trasmettitore e ricevitore) sono conformi a tutte le direttive richieste dell'UE e pertanto portano la sigla CE.

- Usare gli apparecchi solo all'interno di locali e proteggerli dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, d'impiego scorretto o di riparazione non a regola d'arte degli apparecchi, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per gli apparecchi.

Se si desidera eliminare gli apparecchi definitivamente, consegnarli per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio. Non gettare le batterie scariche o difettose nelle immondizie di casa bensì negli appositi contenitori (p. es. presso il vostro rivenditore).

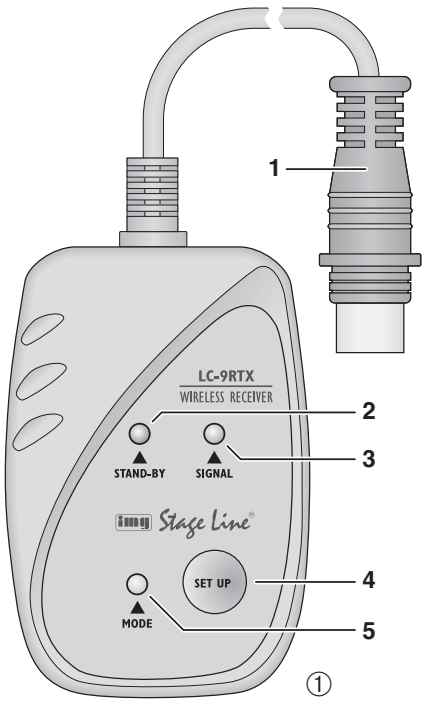
3 Messa in funzione

1) Collegare la spina (1) del radioricevitore con l'unità per effetti di luce e accendere l'unità.
2) Il retro del ricevitore è magnetico e perciò è possibile fissarlo al contenitore metallico di un'unità per effetti di luce.
3) Per inserire una batteria, aprire il vano batteria sul retro del trasmettitore (☞ Fig. 3). Inserire nel vano una batteria di 12 V del tipo A23/8LR23 (p. es. LRV-08 del programma di MONACOR) come dimostrato in fig. 4, e richiudere il coperchio.

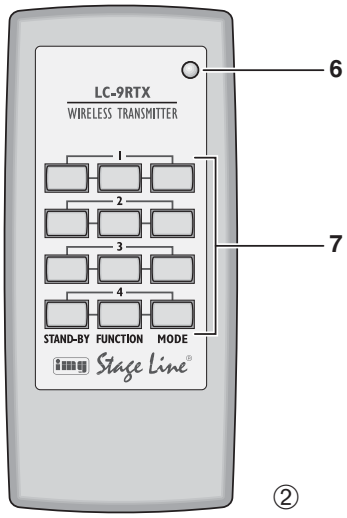
4 Funzionamento

1) Per assegnare il radioricevitore ad un gruppo di tasti [1 – 4] del trasmettitore, premere il tasto SET UP (4). Mentre il LED SIGNAL (3) lampeggia, sul trasmettitore premere un tasto (7) del gruppo desiderato. Il LED tremola brevemente e si spegne poi. Successivamente, il ricevitore può essere assegnato ad altri gruppi di tasti.
2) Per cancellare l'assegnazione del ricevitore, tener premuto il tasto SET UP per 5 secondi ca., finché non si accende il LED SIGNAL. A questo punto premere ancora una volta brevemente il tasto. Il LED si spegne dopo un breve tremolio.
3) Se si preme un tasto sul trasmettitore, si accende il LED (6). [Altrimenti controllare la batteria del trasmettitore.] Se il ricevitore è assegnato al tasto premuto, come conferma della ricezione si accende il LED SIGNAL. Le funzioni dei tasti STAND-BY, FUNCTION e MODE dei vari gruppi di tasti dipendono dall'unità per effetti di luce e sono descritte nelle relative istruzioni. I LED di stato STAND-BY (2) e MODE (5) relativi ai tasti si trovano sul ricevitore.

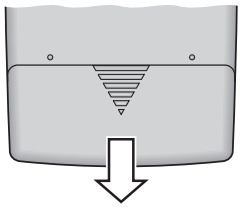
Con riserva di modifiche tecniche.



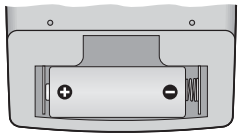
①



②



③



④

www.imgstageline.com

MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG • Zum Falsch 36 • 28307 Bremen • Germany
Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.
A-1260.99.01.07.2011

LC-9RTX

Best.-Nr. 38.5440

(E) Control Remoto Inalámbrico para Juegos de Luces

Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el aparato y guárdelas para usos posteriores.

1 Aplicaciones

Con el LC-9RTX, se controla cuatro juegos de luces (p. ej. LED-620RGBW, LED-640RGBW, TWIST-50LED o TWIST-52LED) independientemente mediante la frecuencia de radio 433,92 MHz, que no requiere licencia, a una distancia de hasta 100 m.

2 Notas Importantes

Los aparatos (emisor y receptor) cumplen con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto están marcados con el símbolo CE.

- Los aparatos están adecuados para su aplicación sólo en interiores. Protéjalos de goteos y salpicaduras, elevada humedad del aire y calor (temperatura ambiente admisible: 0 – 40 °C).
- Utilice sólo un paño suave y seco para la limpieza; no utilice nunca ni productos químicos ni agua.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si los aparatos se utilizan para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conectan correctamente, no se utilizan adecuadamente o no se reparan por expertos.

Si va a poner los aparatos fuera de servicio definitivamente, llévelos a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente. Las baterías gastadas no deben depositarse en el contenedor normal; llévelas a un contenedor especial, p. ej. al contenedor de su vendedor.

3 Puesta en Marcha del Controlador

1) Conecte el conector (1) del receptor inalámbrico al juego de luces. Active el juego de luces.
2) La parte posterior del receptor es magnética y por lo tanto se puede adherir fácilmente a la carcasa metálica de un juego de luces.
3) Para insertar una batería, abra el compartimento de la batería de la parte posterior del emisor (☞ fig. 3). Inserte una batería de 12 V del tipo A23/8LR23 (p. ej. LRV-08 de MONACOR) en el compartimento de la batería como en la fig. 4, luego cierre la tapa.

4 Funcionamiento

1) Para asignar el receptor inalámbrico a un bloque de botones [1 – 4] del emisor, pulse el botón SET UP (4). Mientras el LED SIGNAL (3) esté parpadeando, pulse el botón (7) del bloque de botones del emisor que quiera. El LED parpadea brevemente antes de apagarse. Asigne el receptor a más bloques de botones si es necesario.
2) Para borrar la asignación del receptor, mantenga pulsado el botón SET UP unos 5 segundos hasta que se ilumine el LED SIGNAL. Pulse el botón brevemente una vez más. El LED parpadea brevemente antes de apagarse.
3) Cuando pulse un botón en el emisor, se iluminará el LED (6). [Si no se ilumina, compruebe la batería del emisor.] Si el receptor se ha asignado al botón pulsado, se ilumina el LED SIGNAL para confirmar la recepción. Las funciones de los botones STAND-BY, FUNCTION y MODE del bloque de botones correspondiente dependen del juego de luces que se utilice. Vea el manual de instrucciones correspondiente para sus descripciones. Los LEDs de estado STAND-BY (2) y MODE (5) pertenecientes a los botones se pueden encontrar en el receptor.

Sujeto a modificaciones técnicas.

(PL) Bezprzewodowy zestaw kontrolera do diodowych efektów świetlnych

Przed rozpoczęciem użytkowania proszę dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu.

1 Zastosowanie

Zestaw LC-9RTX pozwala na niezależne sterowanie czterema diodowymi efektami świetlnymi (np. LED-620RGBW, LED-640RGBW, TWIST-50LED lub TWIST-52LED). Transmisja sygnału sterującego odbywa się bezprzewodowo na dozwolonej częstotliwości 433,92 MHz, na odległość do 100 m.

2 Środki bezpieczeństwa

Urządzenia (nadajnik oraz odbiornik) spełniają wszystkie wymagania norm UE dlatego zostały oznaczone symbolem CE.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy chronić je przez wodą, dużą wilgotnością oraz wysoką temperaturą (dopuszczalny zakres wynosi 0 – 40 °C).
- Do czyszczenia używać suchej miękkiej ściereczki; nie stosować środków chemicznych ani wody.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe szkody: uszkodzenie sprzętu lub obrażenia użytkownika, jeśli urządzenie było używane niezgodnie z ich przeznaczeniem, nieprawidłowo zamontowane, podłączone lub obsługiwane bądź poddane nieautoryzowanej naprawie.

Po całkowitym zakończeniu eksploatacji, urządzenie należy oddać do punktu recyklingu, aby nie zaśmiecać środowiska. Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnie oznaczonych pojemników, nie do zwykłych koszy na śmieci.

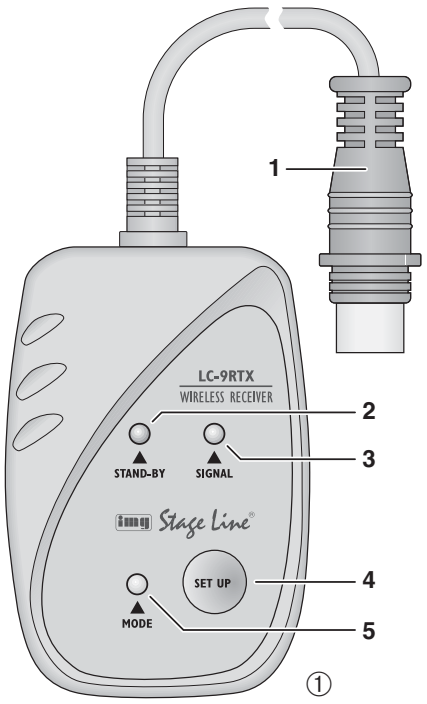
3 Przygotowanie do pracy

1) Podłączyć wtyk (1) odbiornika do efektu świetlnego. Włączyć efekt świetlny.
2) W tylnej części odbiornika znajduje się magnes, pozwalający na przymocowanie go do metalowej obudowy efektu świetlnego.
3) Aby włożyć baterię, otworzyć pokrywę komory bateryjnej na tylnej stronie nadajnika (☞ rys. 3). Włożyć 12 V baterię typu A23/8LR23 (np. LRV-08 marki MONACOR), zgodnie z pokazaną polaryzacją na rys. 4, następnie zamknąć pokrywę.

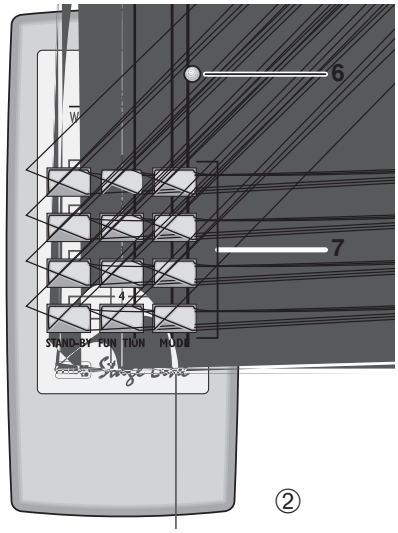
4 Obsługa

1) Aby przypisać bezprzewodowy odbiornik do bloku przycisków [1 – 4] nadajnika, wcisnąć przycisk SET UP (4). Podczas gdy dioda SIGNAL (3) miga, wcisnąć przycisk (7) żądanego bloku przycisków nadajnika. Dioda zacznie migać szybciej, po czym zgaśnie. Analogicznie przypisać kolejne bloki przycisków, jeżeli trzeba.
2) Aby skasować przypisanie odbiornika, przytrzymać wciśnięty przycisk SET UP przez około 5 sekund, aż zapali się dioda SIGNAL. Następnie wcisnąć ponownie na krótko przycisk. Dioda zacznie migać szybciej, po czym zgaśnie.
3) Po wciśnięciu przycisku na nadajniku, zapali się dioda (6). (Jeżeli się nie zapala, sprawdzić baterię nadajnika.) Jeżeli odbiornik przypisano do wciśniętego przycisku, dioda SIGNAL zapali się potwierdzając odbiór sygnału. Funkcje przycisków STAND-BY, FUNCTION oraz MODE poszczególnych bloków, zależą od funkcji efektów świetlnych. Ich funkcje należy sprawdzić w instrukcjach obsługi. Opis wskaźników statusu STAND-BY (2) oraz MODE (5), przypisanych do przycisków podane są na odbiorniku.

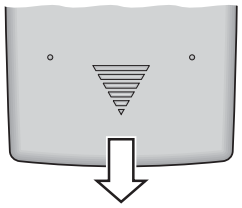
Z zastrzeżeniem możliwości zmian.

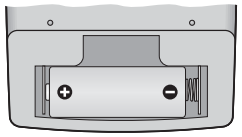


①



②


③


④

www.imgstageline.com

Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.